

黎巴嫩汉语教学中的迟到早退现象与文化适应

李老师 2020 年来到黎巴嫩圣约瑟夫大学教授汉语，李老师每节课上课都会提前十分钟到岗，可她却发现此时到达班级的学生只有寥寥几个，李老师以为等快到上课诗家便会陆续到位，可直至正式上课时间开始，班级里仍然有不少空位，开始上课后还有学生陆续进来，李老师心里慢慢有些不快，便开始嘱咐后来的学生下次不要迟到，可学生给李老师的解释也都让李老师不好意思训斥，例如有的学生说自己住的非常远，路上可能会堵车或者有其它的情况。可在没下课时，又有不同的学生出现早退情况，给出的理由同样让人无法拒绝，有的因为他回家只能做那一辆公车，必须要去赶车，否则回不去家，有的说自己家住的非常远，父母正好这个时间下班，可以顺便把他们接回家。李老师初来驾到，并不好拒绝学生的早退请求，只能嘱咐其去跟当地老师报道一下再离开。虽然李老师上课之前对黎巴嫩学生容易迟到早退的现象有所了解，可上课总有同学因为迟到早退出出进进也确实影响了李老师的上课心情，也对李老师造成了一定困扰。

之后李老师在准备上课前做了很多准备，及时询问了当地对于黎巴嫩学生教学经验丰富的老教师得知，黎巴嫩，包括整个阿拉伯国家的学生上课都存在着一一定的迟到现象，时间观念存在问题，与中国所奉行的时间观念不同，迟到者也不会觉得自己做错了什么。由于在黎巴嫩交通成本很高，甚至如果今天只上一堂课的话他们会直接不来上课。为了尽量避免该现象的出现，最好的办法就是在课堂上与学生们共同商定课堂规则并要求学生们严格遵守，最好的办法就是迟到与考勤挂钩，实行扣分制。因此李教师在上下面的课时，定下了自己汉语课堂的规则，包括不许迟到、早退，由于赶最后班车早退勉强理解，但也酌情扣分，父母下班来接的不可以早退，让父母在校门口等待到下课时间再来接他，否则就要扣分，如果今天只有一堂汉语课也必须要来参加，家住的远的提醒其早点出门，否则迟到均会扣分；事假病假酌情扣分等。考虑到学生的汉语水平不高，该教师还使用英语进行了讲解。最终在确保每一位学生都理解其意思后，询问大家是否愿意共同遵守课堂规则，学生们纷纷表示没有问题，并且拍照留存。起初李老师的规则确实得到了很好的效果，可随着时间的推进，学生的迟到现象又开始此起彼伏的出现，李老师觉得很沮丧，于是她去求助同行和领导，同行告诉她要提高自己的包容性，学生上课时间长会有松懈是正常现象，有的也确实是无奈之举，同行劝

李老师黎巴嫩是中东国家里包容性非常强的国家，除了迟到早退这一方面，在文化的理解性上，黎巴嫩几乎不会出现其它的跨文化交际问题，李老师在向领导反应后，也得到了黎巴嫩学生不仅在汉语课上，在其它的课上一样会迟到早退的结果。于是李老师调整心态，不停的与学生积极沟通，对于故意迟到现象必须严惩，但对于特殊情况不是主观原因导致的迟到早退现象也采取一定的包容，并且随着李老师上课时间的变长，学生迟到早退已经不会对李老师的教学产生任何影响，课上得也越来越顺利了。

黎巴嫩出现这种情况主要是因为中国属于单时制文化，黎巴嫩属于多时制文化，他们觉得最重要的是和谐的人际关系，其余事情不会那么介意。在黎巴嫩，人们的生活节奏较慢，习惯于同时处理多项任务，所以黎巴嫩人不管是去上班、上学还是约会时，常会发生迟到现象。并且由于其他课程的黎巴嫩教师对这方面不过多强调，只有汉语老师一人强调很难让学生重视起来。除此之外，黎巴嫩的权力距离的分值也比中国低，教师权威没有中国高，因此才会导致学生们因为自己的原因选择平衡自己的生活而选择放弃课堂上的规定时间的原因。

教师可以对黎巴嫩学生要求:中国教师要求学生不可以迟到早退，因为中国教师觉得这是对教师最基本的尊重。如果不能来上课的话，一定提前跟教师说明不来上课的原因，并且尽量早从家里出门以便避免因堵车等原因造成的迟到情况。这样也能让黎巴嫩学生注意到这一文化差异点，从而避免黎巴嫩学生与刚来黎巴嫩教汉语的中国教师产生隔阂。

在意识到不能保证黎巴嫩学生都不迟到早退的事实后，中国教师也要平衡心态，不要因为迟到早退的学生影响其他同学的上课体验，也不能因为情绪的变化影响教学的进度。同时要与迟到早退的学生积极沟通，共同探讨出更合适的解决方式。

（该案例来源于 2023 年 11 月 4 日对黎巴嫩圣约瑟夫大学孔子学院外派教师李老师的电话采访）